

# S. Sayısı : 59

## Türkiye - İsveç Ticaret Anlaşmasının 7 nci maddesindeki fesih ihbarı süresinin bir aya indirilmesi hakkında teati olunan mektupların onanması hakkında Kanun tasarısı ve Ticaret Komisyonu raporu (1/593)

T. C.

Başbakanlık

16 . VI . 1949

Muamelât Umum Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71-1367, 6 - 2285

### Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

Türkiye - İsveç Ticaret Anlaşmasının 7 nci maddesindeki fesih ihbarı süresinin bir aya indirilmesi hususunda İsveç Elçiliği ile teati olunan mektupların onanması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 30 . V . 1949 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan Kanun tasarısı ile gerekçesi ve ilişkileri bağılı olarak sunulmuştur.

Sözü geçen mektupların, 5217 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 30 . V . 1949 tarihli ve 3/9376 sayılı kararla onanmış olduğunu saygılarımla arz ederim,

Başbakan

Ş. Günaltay

### GEREKÇE

7 Haziran 1948 tarihli Türkiye - İsveç Ticaret Anlaşmasının 7 nci maddesinin son fıkrası gereğince, mezkûr anlaşma süre sonu tarihinden iki ay önce haber verilerek feshedilmediği takdirde kendiliğinden yıllık süreler için yeniden uzatılmış sayılmaktadır.

1949 yılının ilk aylarında İsveç Elçiliği Dışişleri Bakanlığına müracaat ederek Türk - İsveç Ödeme Anlaşması ile bu anlaşmaya bağılı I ve II numaralı Protokollerde bâzı değişiklikler yapılması teklifinde bulunmuş ve bu teklif uygun görülerek müzakerelere başlanmıştı. Görüşmelerin, fesih ihbarı müddetinin sonunu teşkil eden 15 Nisan tarihine kadar intağ edilemeyeceği anlaşıldığından, Anlaşmalarda gerekli tadilatı yapabilmek üzere anılan müddetin bir aya indirilmesi hususunda iki Hükümet arasında mutabakat hâsıl olmuş ve filhakika 14 Mayıs 1949 tarihinde yeni bir Ödeme Protokolü imzalanmıştır.

Türkiye - İsveç Ticaret Anlaşmasının 7 nci maddesindeki fesih ihbarı süresinin bir aya indirilmesi faydalı görüldüğü cihetle bu hususta teati olunan mektupların onanması için ilişik kanun tasarısı hazırlanmıştır.

**Ticaret Komisyonu raporu**

*T. B. M. M.*  
*Ticaret Komisyonu*  
*Esas No. 1/593*  
*Karar No. 16*

9 . XII . 1949

**Yüksek Başkanlığa**

Türk - İsveç Ticaret Anlaşmasının 7 nci maddesindeki fesih ihbarı süresinin bir aya indirilmesi husunda İsveç Elçiliği ile teati olunan mektuplarla varılan anlaşmanın onanması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 30 . V . 1949 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı, gerekçe ve ilişkileri Dışişleri Bakanlığı ile Ticaret ve Ekonomi Bakanlığı mümessillerinin huzuriyle incelendi :

Komisyonumuz anlaşmanın akdini icabettiren

Hükümet gerekçesini tasvip etmiş ve kanun tasarisının kabulüne karar verilmiştir.

Kamutayın tasvibine arz etmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Ticaret Kom. Başk.	Sözcü	Kâtip
Ankara	Gaziantep	Niğde
A. Çubukcu	C. Alevli	H. Ulusoy
Kars	Kars	Kayseri
F. Aktaş	A. Sürmen	H. Ürkün
Tokad		Trabzon
R. Önder		A. Sarıalioğlu

**HÜKÜMETİN TEKLİFİ**

*Türkiye - İsveç Ticaret Anlaşmasının 7 nci maddesindeki fesih ihbarı süresinin bir aya indirilmesi hususunda Ankara'da İsveç Elçiliği ile teati olunan mektupların onanması hakkında Kanun tasarısı*

MADDE 1. — 7 Haziran 1948 tarihli Türkiye - İsveç Ticaret Anlaşmasının 7 nci maddesindeki fesih ihbarı süresinin bir aya indirilmesi hususunda İsveç Elçiliği ile 14 Nisan 1949 tarihinde Ankara'da teati olunan mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan  
Ş. Günaltay

Devlet Bakanı  
Başbakan Yardımcısı  
N. Erim

Devlet Bakanı  
ve Dış. B. V.

N. E. Sumer

Millî S. Bakanı

H. Çakır

Dışişleri Bakanı

N. Sadak

Millî Eğitim Bakanı

T. Banguoğlu

Eko. ve Ticaret Bakanı

C. S. Barlas

Gümrük ve Tekel Bakanı

Dr. F. Ş. Bürge

Ulaştırma Bakanı

Dr. Kemal Satır

Adalet Bakanı  
Fuad Sirmen

İçişleri Bakanı  
E. Erişirgil

Maliye Bakanı  
İ. R. Aksal

Bayındırlık Bakanı  
Ş. Adalan

Sa. ve So. Y. Bakanı  
Dr. K. Bayizit

Tarım Bakanı  
Cavid Oral

Çalışma Bakanı  
Reşat Ş. Siner

*İsveç Elçiliği*

*Ankara, 14 Nisan 1949*

Bay Büyük Elçi,

Türkiye ile İsveç arasında 7 Haziran 1949 tarihinde imzalanan Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarında yapılacak muhtemel tadilatın esaslı bir incelemeye tâbi tutulmasını sağlamak üzere, Hükümetimin, yukarıda mezkûr Ticaret Anlaşmasının 7 nci maddesinin ikinci fıkrasında yazılı fesih ihbarı müddetinin bir aya indirilmesi hususunda mutabık bulunduğunu size bildirmekle şeref kazanırım.

Derin saygılarımı lûtfen kabul buyurunuz, Bay Büyük Elçi.

Ekselâns

*Eric Von Post*

Bay Fuad Carım

Büyük Elçi

Dışişleri Bakanlığı Umumî Kâtibi

Ankara

*Türkiye Cumhuriyeti*

*Dışişleri Bakanlığı*

*Ankara, 14 Nisan 1949*

Bay Elçi,

Meali aşağıda naklolunan bugünkü tarihli mektubunuzu aldığımı size bildirmekle şeref kazanırım:

Türkiye ile İsveç arasında 7 Haziran 1948 tarihinde imzalanan Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarında yapılacak muhtemel tadilatın esaslı bir incelemeye tâbi tutulmasını sağlamak üzere, Hükümetimin, yukarıda mezkûr Ticaret Anlaşmasının 7 nci maddesinin ikinci fıkrasında yazılı fesih ihbarı müddetinin bir aya indirilmesi hususunda mutabık bulunduğunu size bildirmekle şeref kazanırım.»

Yukardaki hususlar üzerinde Hükümetimin mutabık bulunduğunu arza musaraat eylerim.

Bay Eric Von Post

*Fuad Carım*

İsveç Elçisi

Ankara